

*D

573 Nû was im sîn houbet
mit wûrfen sô betoubet,
unt dô sîne wunden
sô bluoten begunden,
5 daz in sîn snellich kraft
gar liez mit **ir** geselleschaft:
Durch swindeln er strûchens pflac;
daz **houbt im** ûf dem lewen lac.
der schilt viel nider under in.
10 gewan er ie kraft oder sin,
diu wâren im beidiu enpfüeret;
unsanfte er **was** gerüeret.
Aller sîn tet im entwich.
sîn wanküssen ungelich
15 was dem, daz Gy mele
von Monte Rybele,
diu süeze **unt** diu wîse,
legete Kahenise,
dâr ûffe er sînen prîs verslief.
20 der prîs gein disem manne lief,
wande **ir habt daz** wol vernomen,
wâ mit er was von witzzen komen,
daz er lac unversunnen,
wie des wart begunnen.
25 verholne **ez** wart beschouwet,
daz mit bluote **was betouwet**
der kemenâten estrîch.
si bêde dem tôde wâren gelich,
der lewe unt Gawan.
30 ein juncvrouwe wolgetân

D

1 *Initiale* D 7 *Majuskel* D 13 *Majuskel* D

1 Nû] ÷v D 13 sin] sîn D 15 Gy mele] Gymêle D 16 Rybele]
Rybêle D 18 Kahenise] Kahenise D

*m

Nû was ime sîn houbet
mit wûrfen sô betoubet,
und dô sîne wunden
sô bluoten begunden,
5 daz in sîn snellich kraft
gar liez mit **ir** geselleschaft:
durch swindeln er strûchens pflac,
daz **im daz houbt** ûf dem lewen lac.
der schilt viel nider under in.
10 gewan er ie kraft oder sin,
diu wâren im beidiu enpfüeret;
unsanft er **wart** gerüeret,
wan aller sin tete im entwich.
sîn wanküssen ungelich
15 was dem, daz Gymmele
von Munt Ribbele,
diu süeze, diu wîse,
legte Kahenise,
dâr ûf er sînen prîs verslief.
20 der prîs gegen disem manne lief,
wan **ir habt daz** wol vernomen,
wâ mit er was von witzzen komen,
daz er lac unversunnen,
wie des wart begunnen.
25 verholn wart beschouwet,
daz mit bluote **wart betouwet**
der kemenâten estrîch.
si beide dem tôde wâren gelich,
der lewe und Gawan.
30 ein juncvrouwe wolgetân

m n o

1 *Initiale* m n

2 betoubet] bedaht m bet:ibt o 4 sô] Sie o · begunden] begûnden
o 6 liez] liesse n 7 swindeln] swindelin n · strûchens] struchen m
n o 10 gewan] Gawan o 11 enpfüeret] enphoret o 12 wart] was n
(o) 14 wanküssen] want kussen m (n) (o) 15 Gy mele] gymmele
m gimmele n gammule o 16 Ribbele] ribbile o 21 ir habt] erhabt
m 26 wart] was n (o)

- Nû was im sîn houbet
mit wûrfen sô betoubet,
unde dô sîne wunden
sô bluoten begunden,
5 daz in sîn snellich kraft
gar liez mit **ir** geselleschaft:
durch swindel*n* er strûchens pflac;
daz **houbet im** ûf dem lewen lac.
der schilt viel nider under in.
10 gewan er *ie* kraft ode sin,
diu wâren *im* beidiu enpfüeret;
unsanfter **was** gerüeret.
aller sin tet im entwîch.
sîn wanküsse ungelich
15 was dem, daz Gimmele
von Monte Rippele,
diu süeze **unde** diu wîse,
leite Keinise,
dâr ûf er sînen brîs verslief.
20 der brîs gein disem manne lief,
wan **ir habet daz** wol vernomen,
wâ mit er was von witzten komen,
daz er lac unversunnen,
wie des wart begunnen.
25 verholne **ez** wart beschouwet,
daz mit bluote **was betouwet**
der kemenâten estrîch.
si bêde dem tôde wâren gelîch,
der lewe unde Gawan.
30 ein juncvrouwe wolgetân

G I L M Z Fr23

1 Initiale G L Z Fr23 9 Initiale I

1 Nû] Do Fr23 2 sô] also I 3 dô] da M Z · sîne] si Fr23 4 sô] *om.*
Fr23 5 in] im Fr23 · snellich] Menliche M 6 gar liez mit] Lie
gar bi L · ir] *om.* M Fr23 7 swindel*n*] swindel*n* G · strûchens]
struches M 8 im] *om.* Z in Fr23 · dem] den Fr23 · lac] bilac M
11 im beidiu] in beidiu G (Fr23) bede im I · enpfüeret] einpüeret
L 12 unsanfter] vnsanfte I 13 aller sin] aller sin sîn I Al sin sin L
(M) (Fr23) Alle sin Z · tet] was I · entwîch] entwic G entwîchen
I 14 wanküsse] vanchnisze waz L wanchvssen Z · ungelich]
vngelichen I 15 was] *om.* L · dem] *om.* Fr23 · daz] *om.* M ·
Gimmele] Gamille I Gýmmele L Gymmile M giminele Z Gininule
Fr23 16 von Monte] von munt I Vomonte Fr23 · Rippele] ribille
I Ribbele L Z kybile M Ribale Fr23 18 leite] Lech L · Keinise]
keimise I Kachenise L kahanise M kahenise Z (Fr23) 19 sînen]
sin Fr23 · verslief] verslief danne Fr23 20 lief] *om.* Fr23 21 wan]
Wa M · wol] *om.* Fr23 22 wâ mit] Wan Fr23 · witzten] witze Fr23

- Nû was im sîn houbt
mit wûrfen sô betoubt,
und dô sîne wunden
bluoten begunden,
5 daz in sîn snellich kraft
gar liez mit geselleschaft:
durch swindelen er strûchens pflac;
daz **houbt im** ûf dem lewen lac.
der schilt viel nider under in.
10 gewan er *ie* kraft oder sin,
diu wâren im beidiu enpfüert;
unsanft er **was** gerüert.
alsîn sin tet im entwîch.
sîn wanküssen ungelich
15 was dem, daz Gimile
von Monte Ribile,
diu süeze **und** diu wîse,
legte Kahenise,
dâr ûf er sînen prîs verslief.
20 der prîs gên disem manne lief,
wan **daz habt ir** wol vernomen,
wâ mit er was von witzten komen,
daz er lac unversunnen,
wie des wart begunnen.
25 verholen **ez** wart beschouwet,
daz mit bluot **was getouwet**
der kemenâten estrîch.
si bêde dem tôde wâren glîch,
der lewe und Gawan.
30 ein juncvrou wol getân

Q R W V U

1 Initiale Q R W V

1 Die Verse 553.1-599.30 fehlen U 2 sô] svz V 4 bluoten] So
blutten R (W) (V) 5 in] im R · snellich] manlich R 7 durch
swindelen] Durch sweigens swindelem Q · strûchens] struches
R 8 houbt im] [*]: imz hobet V · lac] [*]: gelag V 10 gewan
er ie] Gawan er nie Q 11 im] *om.* R 13 alsin sin tet] Alle
sine sin tatten R Alsin sin [*]: tet V Alle sein sinn thet W
· entwîch] entweichen Q (R) 14 wanküssen] bancküssen W ·
ungelich] vngelichen R 15 daz Gimile] gimille R grayle W da
Gýmmele V 16 Ribile] rabile R rybile W ribele V 18 Kahenise]
kahaneise W [kanhe*]: kanhenise V 21 daz habt ir] ir habt das
R (W) (V) 22 mit] von R 23 unversunnen] vnuernomen W 24
des] das R W (V) 25 ez] er Q · beschouwet] geschowet R 26
getouwet] betowet R (W) V 28 bêde] beidu R 29 und] vnd auch W